REGISTER YOUR TOOLS
http://register.ryobitools.com
1-800-525-2579

OPERATOR'S MANUAL

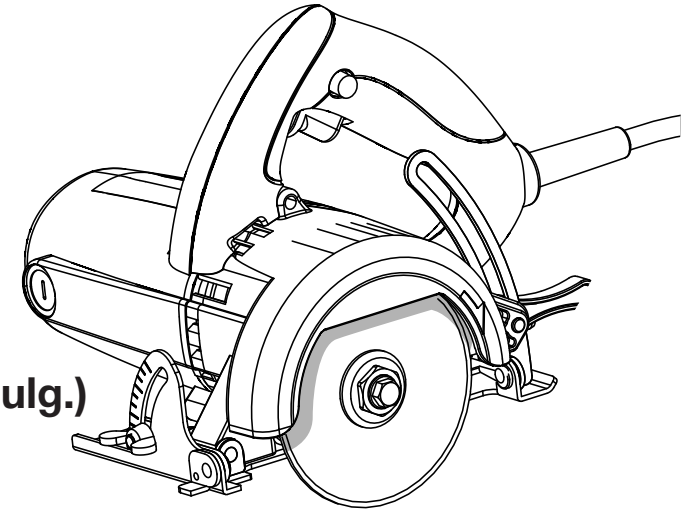
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

4 in. WET/DRY TILE SAW

SCIE À CARREAUX À SEC/SOUS EAU DE 101,6 mm (4 po)

SIERRA DE LOSAS PARA TRABAJOS EN HÚMEDO/SECO de 101,6 mm (4 pulg.)

TC400



Your tile saw has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette scie à carreaux a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su sierra de losas ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

- Introduction 2
- Warranty 2
- General Power Tool Safety Warnings 3-4
- Tile Saw Safety Warnings 4-5
- Symbols 6
- Electrical 7-8
- Features 8
- Assembly 9-10
- Operation 10-12
- Maintenance 13
- Figure Numbers (Illustrations) 14-16
- Parts Ordering / Service ..... Back Page

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

WARRANTY

RYOBI® POWER TOOL - LIMITED THREE YEAR WARRANTY AND 90 DAY EXCHANGE POLICY

One World Technologies, Inc., warrants its RYOBI® power tools with the following conditions:

90-DAY EXCHANGE POLICY: During the first 90 days after date of purchase, you may either request service under this warranty or you may exchange any RYOBI® power tool which does not work properly due to defective workmanship or materials by returning the power tool to the dealer from which it was purchased. To receive a replacement power tool or requested warranty service, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement power tool will be covered by the limited warranty for the balance of the three year period from the date of the original purchase.

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This warranty covers all defects in workmanship or materials in your RYOBI® power tool for a period of three years from the date of purchase. With the exception of batteries, power tool accessories are warranted for ninety (90) days. Batteries are warranted for three years.

HOW TO GET SERVICE: Just return the power tool, properly packaged and postage prepaid, to an Authorized Service Center. You can obtain the location of the Service Center nearest you by contacting a service representative at One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, by calling 1-800-525-2579 or by logging on to www.ryobitools.com. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a bill of sale). We will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any defective part, at our option. We will do so without any charge to you. We will complete the work in a reasonable time, but, in any case, within ninety (90) days or less.

WHAT'S NOT COVERED: This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defects resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repairs by other than Authorized Service Centers. One World Technologies, Inc. makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

ADDITIONAL LIMITATIONS: Any implied warranties granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. is not responsible for direct, indirect, or incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

TILE SAW SAFETY WARNINGS

⚠ DANGER:

Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Do not reach underneath the workpiece.** The guard can not protect you from the blade below the workpiece.
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- **Do not use abrasive wheels with this tool.** Doing so could cause damage the tool and/or may cause serious personal injury.

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound, or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

TILE SAW SAFETY WARNINGS

ADDITIONAL SAFETY RULES

- **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possilbe serious injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest authorized service center. Constantly stay aware of cord location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
- **Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gauge size (A.W.G.) of at least 14 is recommended for an extension cord 25 feet or less in length. A cord exceeding 100 feet is not recommended. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- **Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair.** Loose clothes, jewellery, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.
- **If the power supply cord is damaged,** it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING:

This product and some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

Some examples of these chemicals are:

• lead from lead-based paints,

• crystalline silica from bricks and cement and other masonry products and,

• arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product . Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye, Ear, & Breathing Protection	Wear eye, hearing, and breathing protection when operating this equipment.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the cutting wheel will result in serious personal injury.
	Electrocution	Failure to properly ground can result in electrocution.
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
⧈	Class II Construction	Double-insulated construction
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

ELECTRICAL

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

⚠ WARNING:

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal insulation. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a product with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the product to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This product has a precision-built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current).** Do not operate this product on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the product does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

When working outdoors with a product , use an extension cord that is designed for outside use. This type of cord is designated with "WA" or "W" on the cord's jacket.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

**Ampere rating (on product data plate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Used on 12 gauge - 20 amp circuit.*

NOTE: AWG = American Wire Gauge

⚠ WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use the product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER

See Figure 1, page 15.

This unit is equipped with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI), which guards against the hazards of ground fault currents. An example of ground fault current is the current that would flow through a person who is using an appliance with faulty insulation and, at the same time, is in contact with an electrical ground such as a plumbing fixture, wet floor, or earth.

GFCI receptacles do not protect against short circuits, overloads, or shocks.

NOTE: To ensure readiness for use, press the reset button each time you connect the tool to the power supply.

The GFCI receptacles can be tested with the TEST and RESET buttons.

To test:

- Depress the TEST button. This should cause the RESET button to pop out.
- To restore power, depress the RESET button.

Perform this test monthly to ensure proper operation of the GFCI.

ELECTRICAL

POSITION OF THE TILE SAW

See Figure 2, page 15.

To avoid the possibility of the tool plug or outlet getting wet, position tile saw to one side of a wall-mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. The operator should arrange a “drip loop” in the cord connecting the saw to the outlet. The “drip loop” is that part of the cord below the level of the outlet, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the outlet.

If the plug or outlet does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool then unplug and examine for the presence of water in the outlet.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch the plug with wet hands.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Wheel Diameter	4 in.
Blade Arbor	5/8 in.
Cutting Depth at 0°	1-1/16 in.
Cutting Depth at 45°	3/4 in.
No Load Speed	11,000 r/min. (RPM)
Wheel Type	Continuous Rim Diamond Wheel
Input	120 V, 60 Hz, AC only, 11 Amps
Net Weight	7.2 lbs.

KNOW YOUR TILE SAW

See Figure 3, page 15.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator’s manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

BEVEL ADJUSTMENT

The bevel adjustment feature allows you to make bevel cuts up to 45°.

CONTINUOUS RIM DIAMOND WHEEL

The continuous rim diamond wheel provided with this saw is for wet or dry cutting.

DEPTH ADJUSTMENT

Change the depth of cut from 0 to 1-1/16 in. using the depth adjustment feature.

ERGONOMIC DESIGN

The design provides comfort when operating in different positions and at different angles.

GFCI PLUG

The saw is equipped with a GFCI plug to guard against the hazards of ground fault currents. This plug does not protect against short circuits, overloads, or shocks.

LOCK-ON BUTTON

The lock-on button is convenient for continuous use for extended periods of time.

WATER SUPPLY KIT

For wet tile cutting, install the water supply kit and connect to an appropriate water supply.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

⚠ WARNING:

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Wet/Dry Tile Saw

4 in. Cutting Wheel

Blade Wrenches (2)

Water Supply Kit

Operator's Manual

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

ATTACHING WATER SUPPLY KIT

See Figure 4, page 15.

The water supply must come from a fresh water main. NEVER turn the water supply on high. The water supply valve provides a convenient on/off for starting and stopping the water flow onto the cutting wheel.

- Unplug the saw.
- Attach the water supply kit to the saw as shown using the screw provided. Tighten securely.
- With the faucet turned completely off, attach the faucet adaptor to a garden hose or outdoor faucet.
- Once the cutting wheel is installed, the tile saw is ready to be used.

NOTE: For dry cutting, it is not necessary to install the water supply kit.

⚠ WARNING:

A 4 in. wheel is the maximum wheel capacity of the saw. Also, never use a wheel that is too thick to allow outer blade washer to engage with the flat on the spindle. Larger wheels will come in contact with the wheel guards, while thicker wheels will prevent blade screw from securing wheel on spindle. Either of these situations could result in a serious accident.

⚠ WARNING:

Do not use cutting wheels rated less than the no load speed of this tool. Failure to heed this warning could result in personal injury. Do not use wheel with cracks, gaps, or teeth.

⚠ WARNING:

Do not use toothed or segmented wheels. Use only continuous rimmed diamond wheels suited for masonry materials.

ASSEMBLY

INSTALLING CUTTING WHEEL

See Figures 5 - 6, page 16.

- Unplug the saw.
- Hold the outer blade washer still using the hex box wrench.
- With your other hand, use the hex "T" wrench to remove the blade screw by turning it clockwise.
- Remove outer blade washer.

⚠ WARNING:

If inner flange bushing has been removed, replace it before placing wheel on spindle. Failure to do so will prevent wheel from tightening properly and could result in serious personal injury.

- Check to see that the arrow on the wheel and the arrow on the saw are pointing in the same direction.
- Fit the cutting wheel inside the wheel guard between the two nozzles of the water supply and onto the spindle.
- Replace the outer blade washer.
- Hold the outer blade washer still using the hex box wrench.
- Tighten blade screw securely by turning it counterclockwise with the hex "T" wrench.

  NOTE: Never use a wheel that is too thick to allow the outer blade washer to engage with the flat on the spindle.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Wet or dry cross cutting, rip cutting, and bevel cutting of man-made tile, pavers, and natural stone tile products

CUTTING WHEELS

The best of cutting wheels will not cut efficiently if they are dull or badly worn. Using a dull wheel will place a heavy load on the saw. Keep extra wheels on hand, so that sharp wheels are always available.

⚠ WARNING:

Since wheel is exposed on underside of work, keep hands and fingers away from cutting area. Any part of your body coming in contact with moving wheel may result in serious injury.

STARTING/STOPPING THE SAW

See Figure 7, page 16.

To start the saw: Depress the switch trigger.

Always let the wheel reach full speed, then guide the saw into the workpiece.

To stop the saw: Release the switch trigger.

After you release the switch trigger, allow the wheel to come to a complete stop. DO NOT remove the saw from the workpiece while the wheel is moving.

OPERATION

LOCK-ON BUTTON

See Figure 7, page 16.

The saw is equipped with a lock-on feature, which is convenient for continuous use for extended periods of time.

To lock-on:

- Depress the switch trigger.
- Push in and hold the lock-on button, located on the side of the handle.
- Release the switch trigger.
- Release the lock-on button.
- To release the lock, depress and release the switch trigger.

ADJUSTING BLADE DEPTH

See Figure 8, page 16.

Always keep correct wheel depth setting. The correct wheel depth setting for all cuts should not exceed 1/4 in. below the material being cut. More wheel depth will increase the chance of kickback and cause the cut to be rough.

To adjust the wheel depth:

- Unplug the saw.

⚠ WARNING:

Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing serious injury.

- Lower wheel depth lever.
- Hold base flat against the workpiece and raise or lower saw until the desired depth of cut is reached.
- Return wheel depth lever to upper position.

OPERATING THE SAW

See Figures 9 - 10, page 16.

It is important to understand the correct method for operating the saw. Refer to the figures in this section to learn the correct and incorrect ways for handling the saw.

⚠ WARNING:

To make sawing easier and safer, always maintain proper control of the saw. Loss of control could cause an accident resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

When lifting the saw from the workpiece, the wheel is exposed on the underside of the saw.

To make the best possible cut:

- Hold the saw firmly.
- Avoid placing your hand on the workpiece while making a cut.
- Support the workpiece so that the cut is always on your left.
- Support the workpiece near the cut.
- Clamp the workpiece securely so that the workpiece will not move during the cut.
- Avoid placing the saw on the part of the workpiece that will fall off when the cut is made.
- Place the workpiece with the “good” side down.
- Draw a guideline along the desired line of cut before beginning your cut.
- Keep the cord away from the cutting area. Always place the cord to prevent it from hanging up on the workpiece while making a cut.

⚠ DANGER:

If the cord hangs up on the workpiece during a cut, release the switch trigger immediately and allow the wheel to come to a complete stop. Unplug the saw and reposition the cord to prevent it from hanging up again.

⚠ DANGER:

Using a saw with a damaged cord could result in serious injury or death. If the cord has been damaged, have it replaced before using the saw again.

MAKING CUTS

Always draw the line to be cut on the tile using a marker or grease pencil. If the tile is shiny and hard-to-mark, place masking tape on the tile and mark the tape.

A common problem when cutting tile is straying from the marked line. Once you’ve strayed from the mark, you can not force the wheel back to the line by twisting the tile. Instead, back up and recut the tile slicing off a small amount of tile until the wheel is back on track.

To avoid this problem, use a straight edge guide whenever possible for making cross cuts and miter cuts.

If wet cutting is desired, it should be performed outside.

TO MAKE A CROSS CUT

See Figure 11, page 16.

Cross cuts are straight 90º cuts. The material is fed into the cut at a 90º angle to the wheel, and the wheel is vertical.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water supply valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.

- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE A DIAGONAL CUT

See Figure 12, page 17.

Diagonal cuts are also referred to as “long point to long point cuts”.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water supply valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE A MITER CUT

See Figure 13, page 17.

Miter cuts are used for cutting outside and inside corners with the material at any angle to the wheel other than 90°. Miter cuts tend to “creep” during cutting. This can be controlled by holding the workpiece securely against a straight edge guide.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water supply valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE AN L-CUT

See Figure 14, page 17.

L-cuts are cuts that remove a piece of tile to fit in a corner, around a cabinet, or a piece of molding and are made by two separate cuts.

NOTE: Only overcut on the bottom or underneath side of the material being cut.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on both sides of the material.
- Secure the workpiece.
- If wet cutting is desired, turn the water supply valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- Make the cut far enough into the material without overcutting.
- Release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Turn the material over and make the cut along one of the marks. This time overcut the other line and the cut piece should separate from the rest of the material.
- Depress the switch trigger.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

TO MAKE A BEVEL CUT

See Figure 15, page 17.

Beveled 45° cuts can be made by adjusting the position of the motor head.

- Using a marker or grease pencil, mark the area to be cut on material.
- Secure the workpiece.
- Loosen the bevel lock knob on the front of the saw.
- Rotate the base until you reach the desired angle setting on the bevel scale.
- Tighten the bevel lock knob securely.
- If wet cutting is desired, turn the water supply valve to start water flow.
- Depress the switch trigger to start the saw.
- Let the cutting wheel build up to full speed and wait for the wheel to get wet before moving the wheel into the material.
- When the cut is made, release the switch trigger. Wait for the cutting wheel to come to a complete stop before removing the saw from the material.
- Stop the water flow.

MAINTENANCE

⚠ WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection marked to comply with ANSI Z87.1 during product operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this product for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the product using compressed air.

LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

POWER SUPPLY CORD REPLACEMENT

If replacement of the power supply cord is necessary, this must be done by an authorized service center in order to avoid a safety hazard.

BRUSH REPLACEMENT

See Figure 16, page 17.

NOTE: This saw is equipped with two externally accessible brushes located on either side of the saw housing.

- Unplug the saw.

⚠ WARNING:

Failure to unplug the tool could result in accidental starting causing possible serious injury.

- Remove brush caps using a screwdriver.
- Remove brush assemblies.
- Check for wear. Replace both brush assemblies when either has less than 1/4 in. length of carbon remaining.

  NOTE: Do not replace one side without replacing the other.
- Reassemble using new brush assemblies. Make sure curvature of brush matches curvature of motor and that brush moves freely in brush tube.
- Reassemble by reversing the steps listed above.
- Tighten brush caps securely. Do not over tighten.

WHEEL MAINTENANCE

If wheel cutting ability deteriorates or becomes slow, the wheel may need resurfacing. Cutting a brick paver will resurface the wheel and improve wheel cutting ability.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 15 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS

NOTES

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Garantie 2
- Avertissements généraux de sécurité en ce qui a trait aux outils électriques 3-4
- Avertissements de sécurité en ce qui a trait à la scie à carreaux 4-5
- Symboles 6
- Caractéristiques électriques 7-8
- Caractéristiques 8
- Assemblage 9-10
- Utilisation 10-12
- Entretien 13
- Figure numéros (illustrations) 14-16
- Commande de pièces / réparation ..... Page arrière

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 90 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 90 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 90 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de trois ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties trois ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ EN CE QUI A TRAIT AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT !

Lire toutes les règles et toutes les instructions de sécurité. Ne pas suivre l'ensemble des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves.

Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence aux outils électriques (avec fil) à alimentation sur secteur ou aux outils électriques (sans fil) alimentés par batterie.

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extrérieur réduit les risques de choc électrique.
- **S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, employer un dispositif interrupteur de défaut à la terre (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser l'équipement protectif blessures. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement protectif tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant ou d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur la gâchette ou de le brancher lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTILS MOTORISÉS

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et / ou retirer le bloc de batteries avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger lesoutils électriqueshors deportée des enfantset ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec le fonctionnement de l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ EN CE QUI A TRAIT AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Veiller à entretenir les outils électriques. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les grains etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de cet outil électrique pour effectuer une opération pour laquelle il n'est pas conçu peut occasionner une situation dangereuse.

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ EN CE QUI A TRAIT À LA SCIE À CARREAUX

⚠ DANGER :

Garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Garder la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur. Lorsque les mains sont utilisées pour tenir la scie, elle ne risquent pas d'être coupées par la lame.

- **Ne pas passer les mains au-dessous de la pièce à couper.** La garde de lame n'offre aucune protection au-dessous de la pièce à couper.
- **Ajuster la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler.** Sous la pièce à travailler, on devrait pouvoir distinguer moins d'une dent entière parmi celles de la lame.
- **Ne jamais tenir une pièce en train d'être coupée à la main ou posée sur la jambe. Immobiliser la pièce à travailler sur une surface stable.** Il est essentiel de soutenir correctement la pièce à couper pour éviter les risques de coupure, de blocage de la lame et de perte du contrôle.
- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Le contact avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de l'outil et peut électrocuter l'utilisateur.
- **Pour les coupes en long, utiliser un guide de chant ou autre.** Cela augmente la précision de la coupe, en plus de réduire les risques de coincement de la lame.
- **Toujours utiliser des lames de la taille correcte, dont le trou d'axe est approprié (losange au lieu de rond).** Une lame incompatible avec la quincaillerie de montage de la scie tournerait en faux rond, causant la perte du contrôle.
- **Ne jamais utiliser de rondelles ou boulon de lame incorrects ou endommagés.** Les rondelles et boulon de lame fournis sont conçus spécialement pour assurer une efficacité et une sécurité maximum.
- **Ne pas utiliser meule abrasive avec l'outil.** Cela pourrait endommager **l'outil** et/ou causer de graves blessures corporelles.

CAUSES DU REBOND ET PRÉCAUTIONS À PRENDRE :

Le rebond est une réaction soudaine, causée par une lame coincée, bloquée ou mal alignée et projetant la scie hors de la pièce coupée vers le haut, en direction de l'opérateur.

Lorsque la lame est pincée ou bloquée par la fermeture du trait de coupe, elle se bloque et la force du moteur projette la scie en direction de l'opérateur.

Si la lame dévie dans le trait de coupe, les dents de l'arrière risquent de mordre la surface de la planche, causant la projection de la lame hors du bois, en direction de l'opérateur.

Une mauvaise utilisation de la scie peut entraîner un rebond et/ou des méthodes de travail incorrectes et il peut être évité en prenant les précautions suivantes :

- **Tenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras de manière à pouvoir résister aux rebonds. Se tenir d'un côté de lame, et non dans la trajectoire de celle-ci.** En cas de rebond, la scie peut être propulsée vers l'arrière. L'utilisateur peut toutefois résister aux rebonds et demeurer en contrôle en prenant les précautions adéquates.
- **Si la lame se bloque ou si la coupe est interrompue pour une raison quelconque, relâcher la gâchette et maintenir la lame dans le trait de coupe jusqu'à ce qu'elle ait complètement cessé de tourner. Pour éviter un rebond, ne jamais essayer de retirer la scie de la pièce ou de la tirer en arrière pendant que la lame est en rotation.** Déterminer et éliminer la cause du blocage de la lame.
- **Avant de remettre la scie en marche en cours de coupe, centrer la lame dans le trait de scie et s'assurer que les dents ne mordent pas dans le bois.** Si la lame est bloquée, elle peut causer un rebond et l'éjection du trait de coupe lorsque la scie est remise en marche.
- **Soutenir les planches longues afin d'éviter les risques de pincement de la lame et de rebond.** Les planches longue ont tendance à ployer sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la planche, de chaque côté, près du trait de coupe et du bord de la planche.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ EN CE QUI A TRAIT À LA SCIE À CARREAUX

- **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Une lames émoussée ou incorrectement réglée produit un trait de scie étroit, causant le pincement de la lame et le rebond.
- **Les leviers de réglage de profondeur et d'angle de coupe doivent être fermement serrés et assujettis avant de commencer la coupe.** Si la lame se dérègle en cours de coupe, elle peut se bloquer et causer un rebond.
- **Redoubler de prudence lors de la découpe d'évidements dans des cloisons ou autres endroits sans visibilité arrière.** La lame peut heurter des objets ou matériaux causant un rebond.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon d'alimentation, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Tout contact avec un fil sous tension électrifierait les parties métalliques de l'outil, et causerait un choc électrique.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Inspecter régulièrement les cordons d'alimentation des outils et s'ils sont endommagés, les confier au centre de réparations agréé le plus proche. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 14 est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 m (25 pi) ou moins. L'usage d'un cordon de plus de 30 m (100 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.** Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ce produit et la poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. **Bien se laver les mains après toute manipulation.**

Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition,: travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire, auditive et respiration	Porter une protection oculaire, auditive et respiration pendant l'utilisation de ce matériel.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Symbole garder les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Électrocution	Une mauvaise mise à la terre peut causer une électrocution.
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin pour un cordon d'alimentation trois fil avec prise de terre habituel. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur. Les outils à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture du câblage interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

NOTE: Le dépannage d'un outil à double isolation exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ce produit est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. uniquement (courant résidentiel standard).** Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter le prélèvement de courant du moteur. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer la taille de fils requise pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « WA » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que les fils ne sont ni détachés ni exposés et que l'isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon	**Calibre des fils (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*
NOTE : AWG = American Wire Gauge

⚠ AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Le fait de ne jamais utilise un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé car tout contact avec une partie dénudée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE

Voir la figure 1, page 15.

Cette unité est équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre qui protège des dangers de courants de défaut à la terre. Un exemple de courant de défaut à la terre est le courant qui passerait par une personne utilisant un appareil dont l'isolation serait défectueuse, et qui serait en même temps en contact avec une mise électrique à la terre, telle qu'un dispositif de plomberie, un sol mouillé ou la terre.

Les prises protégées par un disjoncteur de fuite à la terre ne protègent pas des court-circuits, des surcharges et des chocs électriques.

NOTE : Pour s'assurer que le produit est toujours prêt à être utilisé, appuyer sur le bouton « Reset » (Réinitialisation) chaque fois que le produit est branché à la source d'alimentation.

Les prises protégées par un disjoncteur de fuite à la terre peuvent être testées au moyen des boutons TEST et RESET (Réinitialisation).

Pour tester :

- Appuyer sur le bouton TEST. Ceci doit faire sortir le bouton Reset (Réinitialiser).
- Pour restaurer l'alimentation, appuyer sur le bouton RESET (Réinitialiser).

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Effectuer ce test chaque mois pour assurer un bon fonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre.

PLACER DE LA SCIE À CARREAUX

Voir la figure 2, page 15.

Afin d'éviter de mouiller la fiche de l'appareil ou la prise de courant, placer la scie à carreaux du côté d'une prise de courant murale afin d'empêcher l'eau de s'égoutter dans la prise ou la fiche. L'utilisateur doit arranger une boucle d'égouttement dans le cordon reliant la scie à la prise de courant. La boucle d'égouttement est la partie du cordon qui se trouve sous le niveau de la prise, ou du connecteur dans le cas d'utilisation d'une rallonge, pour empêcher l'eau de s'égoutter le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise.

Si la fiche ou la prise entrent en contact avec de l'eau NE PAS débrancher le cordon. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui alimentent l'outil. Ensuite, débrancher l'appareil et vérifier s'il y a de l'eau dans la prise.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque d'électrocution, garder toutes les connexions sèches et dégagées du sol. Ne pas toucher à la fiche lorsque les mains sont mouillées.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Diamètre de la meule	101,6 mm (4 po)
Alésage	16 mm (5/8 po)
Profondeur de coupe à 0°	27 mm (1-1/16 po)
Profondeur de coupe à 45°	19 mm (3/4 po)
Vitesse à vide	11 000 r/min (RPM)
Type de meule	Meule diamant avec jante continue
Alimentation	120 V, 60 Hz, c.a. seulement, 11 A
Poids net	3,3 kg (7,2 lb)

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SCIE À CARREAUX

Voir la figure 3, page 15.

L'utilisation sûre de ce produit exige une comprehension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

RÉGLAGE DU BISEAU

La fonction de réglage du biseau permet d'effectuer des coupes en biseau allant jusqu'à 45°.

MEULE DIAMANT AVEC JANTE CONTINUE

La meule diamant avec jante continue fournie avec la scie est conçue pour effectuer des coupes sous eau ou coupes à sec.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Modifier la profondeur de coupe de 0 mm à 27 mm (0 po à 1-1/16 po) à l'aide de la fonction de réglage de la profondeur.

CONCEPTION ERGONOMIQUE

L'outil est conçu pour procurer du confort à l'utilisateur lorsque celui-ci doit le manipuler à des positions différentes et à des angles différents.

FICHE À DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE

La scie est dotée d'une fiche à disjoncteur de fuite à la terre qui la protège contre les risques associés au courant de défaut de mise à la terre. Toutefois, cette fiche n'offre aucune protection contre les courts-circuits, les surcharges ou les décharges.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Le bouton de verrouillage de la gâchette permet pratique pour un fonctionnement continu pendant des périodes prolongées.

ENSEMBLE ALIMENTATION EN EAU

Pour effectuer des coupes sous eau, installer l'ensemble alimentation en eau et le raccorder à une alimentation en eau appropriée.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste de contrôle d'expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Scie à carreaux à sec/sous eau;

Meule de 101,6 mm (4 po)

Clé de lame (2)

Ensemble alimentation en eau

Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

FIXATION DE L'ENSEMBLE ALIMENTATION EN EAU

Voir la figure 4, page 15.

L'alimentation en eau doit comprendre un système principal d'alimentation en eau fraîche. NE JAMAIS régler l'alimentation en eau au niveau élevé. La valve d'alimentation en eau comprend un interrupteur « On/Off » (Marche/arrêt) pratique qui permet d'activer et d'arrêter l'écoulement de l'eau sur la meule.

- Débrancher la scie.
- Fixer l'ensemble alimentation en eau sur la scie tel qu'indiqué à l'aide de la vis fournie. Serrer solidement.
- En gardant le robinet complètement fermé, fixer l'adaptateur pour robinet sur un boyau de jardin ou sur un robinet extérieur.
- Une fois la meule installée, la scie à carreaux est prête à être utilisée.

NOTE : Il n'est pas nécessaire d'installer l'ensemble alimentation en eau pour effectuer des coupes à sec.

⚠ AVERTISSEMENT :

La taille maximum de meule pouvant être utilisée sur cette scie est de 101,6 mm (4 po). Ne jamais utiliser une meule trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure de la lame de s'engager sur les méplats de la broche. Des meules de trop grand diamètre toucheraient les protections de meules et des meules trop épaisses empêcheraient que le vis puisse maintenir la meule sur la broche. Ces deux situations peuvent causer un accident grave.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de meules dont la vitesse à vide de rotation nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves. Ne jamais utiliser des meules qui ont des ouvertures, des rainures, ou des dents sur cet outil.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser de meules dentelées ou segmentées. Utiliser uniquement des meules diamant avec jante continue conçues pour les matériaux de maçonnerie.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA MEULE

Voir les figures 5 - 6, page 16.

- Débrancher la scie.
- Tenir la rondelle extérieure de la lame en utilisant la clé hexagonale fermée.
- À l'aide de l'autre main, utiliser la clé hexagonale à manche en T pour retirer la vis de la lame en la tournant dans le sens horaire.
- Retirer la rondelle extérieure de la lame.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si la douille à collerette intérieure a été retirée, la remettre en place avant d'installer la meule sur la broche. Le non-respect de cette mise en garde peut empêcher le serrage correct de la meule et entraîner des blessures graves.

- S'assurer que la flèche se trouvant sur la meule et la flèche se trouvant sur la scie pointent dans la même direction.
- Insérer la meule à l'intérieur du garde meule, entre les deux buses de l'alimentation en eau et sur la broche.
- Replacer la rondelle extérieure de la lame.
- Tenir la rondelle extérieure de la lame en utilisant la clé hexagonale fermée.
- Serrer solidement la vis de la lame en la tournant dans le sens antihoraire à l'aide de la clé hexagonale à manche en T.

  NOTE : Ne jamais utiliser une meule trop épaisse afin de permettre à la rondelle extérieure de la lame de s'engager sur le méplat de la broche.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec ce produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'accessoires ou d'outils non recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Ce produit peut être utilisé pour le application ci-dessous :

- Pour effectuer des coupes transversales, des coupes longitudinales, des coupes en biseau et des découpes d'ouvertures sec ou sous eau dans des carreaux faits à la main, des pavés et des carreaux de pierre naturelle.

LAMES DE SCIE

Aucune meule, même la meilleure, ne permettra d'effectuer des coupes efficaces si elle est émoussée ou très usée. L'usage d'une lame émoussée impose une forte charge sur la scie. Garder des lames de rechange à portée de la main afin de toujours disposer d'un outil affûté.

⚠ AVERTISSEMENT :

De ce fait, il est impératif de garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la meule. Le contact de toute partie du corps avec la meule peuvent causer des blessures graves.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DE LA SCIE

Voir la figure 7, page 16.

Pour mettre la scie en marche : Appuyer sur la gâchette.

Toujours laisser la meule parvenir à sa vitesse maximum avant de l'engager dans le bois.

Pour arrêter la scie : Relâcher la gâchette.

Une fois la gâchette relâchée laisser la meule parvenir à l'arrêt complet. Ne pas retirer la scie de la pièce avant l'arrêt complet de la meule.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Voir la figure 7, page 16.

Cette scie est dotée d'un bouton de verrouillage de gâchette,commode pour continu prolongé.

Verrouillage :

- Appuyer et tenir sur la gâchette.

- Maintenir le bouton de verrouillage, situé sur le côté de la poignée, enfoncé.
- Relâcher la gâchette.
- Relâcher le bouton de verrouillage et la percussion rotatif continue de tourner.
- Pour désengager le verrouillage, appuyer sur la gâchette, puis la relâcher.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Voir la figure 8, page 16.

Toujours maintenir un réglage de profondeur de coupe correct. La meule ne doit pas dépasser de plus de 6,35 mm (1/4 po) au-dessous de la planche coupée. Un dépassement plus important augmente le risque de rebond et nuit à la netteté de la coupe.

Pour régler la profondeur de coupe :

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher l'outil peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Abaisser le levier de réglage de la profondeur de la meule.
- Maintenir la base à plat contre la pièce à travailler, puis soulever ou abaisser la scie jusqu'à la profondeur de coupe désirée.
- Remettre le levier de réglage de la profondeur de la meule à la position supérieure.

UTILISATION DE LA SCIE

Voir les figures 9 - 10, page 16.

Il est essentiel de comprendre la méthode correcte d'utilisation de la scie. Vois les illustrations de cette section montrant les façons correctes et incorrectes d'utiliser la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours garder le contrôle de la scie pour faciliter le travail et assurer la sécurité. Une perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque la scie est retirée de la planche, la partie inférieure de la meule reste exposée.

Pour obtenir une qualité de coupe maximum :

- Tenir la scie fermement.
- Éviter de placer la main sur la pièce pendant la coupe.
- Soutenir la planche de manière à ce qu'elle se trouve toujours à gauche.
- Soutenir la pièce à couper près du trait de scie.
- Assujettir la pièce solidement, afin qu'elle ne risque pas de bouger pendant la coupe.
- Éviter de placer sur la partie de la pièce qui tombera une fois la coupe effectuée.
- Placer la pièce avec la « bonne » face vers le bas.
- Tracer la ligne de coupe désirée avant de commencer le travail.
- Garder le cordon d'alimentation à l'écart de la zone de coupe. Toujours placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne pende pas sur la pièce pendant la coupe.

⚠ DANGER :

Si le cordon d'alimentation se pose sur la pièce pendant la coupe, relâcher la gâchette immédiatement et permettre à la meule parvenir à l'arrêt complet. Débrancher la scie et repositionner le cordon, de manière à ce que le problème ne se reproduise plus.

⚠ DANGER :

L'utilisation d'une scie dont le cordon est endommagé pourrait causer un choc électrique et des blessures graves ou mortelles. Si le cordon est endommagé, le faire remplacer avant d'utiliser la scie de nouveau.

EXÉCUTION DE COUPES

Toujours dessiner la ligne être coupée sur le carreaux utilisant un crayon de borne ou graisse. Si le carreaux est brillant et dur-à-la marque, le lieu masquant la bande sur le carreau et marque la bande.

Un problème commun en coupant le carreaux erre de la ligne marquée. Une fois vous avez erré de la marque, vous ne pouvez pas forcer la muele de retour à la ligne en tordant le carreaux. Plutôt, la sauvegarde et recut que le carreaux coupant en tranches d'une petite quantité de carreau jusqu'à ce que la meule est arrière sur la piste.

Pour éviter ce problème, utiliser le guide de chant déchirure quand possible. Utiliser le guide de chant en faiant les coupes transversale et les coupes d'onglet et le bois de biseau pour biseaute des coupures.

Effectuer les coupes sous eau à l'extérieur.

POUR EFFECTUER UNE COUPE TRANSVERSALE

Voir la figure 11, page 16.

Les coupes transversale sont directement 90° les coupures. Le matériel est nourri dans la coupure à un 90° l'angle à la roue, et la muele est verticale.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.

UTILISATION

- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter la circulation d'eau.

POUR EFFECTUER UNE COUPE EN DIAGONALE

Voir la figure 12, page 17.

Les coupes diagonales sont aussi connues sous le nom de « coupes de long point à long point ».

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter la circulation d'eau.

POUR EFFECTUER UNE COUPE D'ONGLET

Voir la figure 13, page 17

Une coupe d'onglet pour couper les coins intérieures et extérieures de tuiles avec le matériel à n'importe quel angle à la roue autrement que 90°. Les coupes d'onglet ont tendance à « ramper » pendant la coupe. Cela peut être contrôlé en maintenant solidement la pièce à travailler contre un guide de bords droit.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter la circulation d'eau.

POUR EFFECTUER UNE COUPE EN L

Voir la figure 14, page 17.

Une coupe en L est une section de la matériaux q'on retire et qu'on utilize lorsqu'on coupe un morceau de matériaux afin de l'ajuster dans le coin d'une armoire ou une boiserie et sont fait par deux coupures séparées.

NOTE : Seulement overcut dessous ou au-dessous du côté du matériel est coupé.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Faire la coupe loin assez dans le matériel sans surcoupe.
- Relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Tourner le matériel sur et faire la coupe le long d'une des marques. Ce surcoupe de temps l'autre ligne et le morceau de coupure doivent séparer du reste du matériel.
- Appuyer sur la gâchette.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter la circulation d'eau.

POUR EFFECTUER UNE COUPE BISEAU

Voir la figure 15, page 17.

Il est possible d'effectuer des coupes en biseau de 45° en ajustant la position de la tête du moteur.

- L'utilisation d'un crayon de borne ou graisse, marquer le secteur être coupé sur le matériel.
- Immobiliser la pièce à travailler.
- Desserrer le bouton de verrouillage du levier de réglage du biseau situé à l'avant de la scie.
- Tourner la base jusqu'au réglage d'inclinaison désiré sur l'échelle d'angle de biseau.
- Serrer solidement le bouton de verrouillage du levier de réglage du biseau.
- Au moment d'effectuer des coupes sous eau, régler la valve d'alimentation en eau de manière à activer l'écoulement d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre en marche la scie.
- Laissez le muele de coupe atteindre son régime maximum et attendre le muele pour obtenir mouillé avant d'avancer le meule vers le matériau.
- Une fois la coupe effectuée, relâcher la gâchette. Attendre que la meule s'arrête complètement avant de retirer la scie du matériau.
- Arrêter la circulation d'eau.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation de produit. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée, car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de ce produit sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

S'il y a lieu, le cordon d'alimentation doit être remplacé par un un centre de réparation agréé afin d'éviter tout risque.

REMPLACEMENT DES BALAIS

Voir la figure 16, page 17.

NOTE : La scie est dotée de deux balais accessibles par l'extérieur et situés de chaque côté du logement de la scie.

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Retirer les capuchons de balais à l'aide d'un tournevis.
- Retirer les balais.
- Regarder s'ils sont usés. Remplacer les deux balais lorsque la longueur du carbone est de 6,4 mm (1/4 po) ou moins.

  NOTE : Ne jamais remplacer un seul balai.
- Installer les nouveaux balais. S'assurer que la courbure des balais correspond à celle du moteur et que les balais tournent librement dans leurs tubes.
- Réinstaller les balais en reprenant la procédure de démontage ci-dessus à l'inverse.
- Serrer fermement les capuchons de balais. Ne pas trop serrer.

ENTRETIEN DE LA MEULE

Si la meule ralentit ou si sa capacité de coupe se détériore elle nécessite peut-être un polissage. Le fait de couper un pavé en brique permet de polir la meule et d'accroître son rendement.

FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 15 DE PAGE APRÈS LA SECTION ESPAGNOL.

NOTES

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción 2
- Garantía 2
- Advertencias de seguridad generales para el uso de herramientas eléctricas 3-4
- Advertencias de seguridad para el uso de la sierra de losas 4-5
- Símbolos 6
- Aspectos eléctricos 7-8
- Características 8
- Armado 9-10
- Funcionamiento 10-12
- Mantenimiento 13
- Figura numeras (ilustraciones) 14-16
- Pedidos de piezas / Servicio ..... Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS RYOBI® – GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 90 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas con las siguientes condiciones:

POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 90 DÍAS: Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, usted puede solicitar servicio al amparo de esta garantía o puede intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione correctamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola en el establecimiento donde la adquirió. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo o el servicio de garantía solicitado, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de tres años a partir de la fecha de la compra original.

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en la herramienta eléctrica RYOBI® por un período de tres años a partir de la fecha de compra. Con excepción de las pilas, los accesorios de las herramientas eléctricas están garantizados por noventa (90) días. Las pilas están garantizadas por tres años.

FORMA DE OBTENER SERVICIO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica debidamente empaquetada y con el flete pagado por anticipado a un centro de servicio autorizado. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano escribiendo a One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA, llamando al 1-800-525-2579 o dirigiéndose al sitio en Internet, www.ryobitools.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta (por ejemplo un recibo de venta). Reparamos toda mano de obra deficiente del producto, y reparamos o reemplazamos cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción. Lo hacemos sin cargarle ningún costo al consumidor. Efectuamos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en todo caso en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que aparezcan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Toda garantía otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es reponsable de daños directos, indirectos o incidentales, por lo tanto es posible que las limitaciones y exclusionese descritas arriba no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La inobservancia de las advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a las herramientas eléctricas que funcionan con corriente (con cordón) o las que funcionan con batería (inalámbricas).

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si debe operar una herramienta en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Utilice protección el equipo otros. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo protector como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite que la herramienta se active accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a un suministro de corriente o paquete de baterías. Tome esta precaución también antes de levantar o trasladar la unidad.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede ocasionar accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** El uso de la captación de polvo puede reducir los peligros relacionados con éste.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptorno enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija del suministro de corriente o retire el paquete de pilas de la herramienta eléctrica, según sea el caso, antes de efectuarle cualquier ajuste, cambiarle accesorios o guardarla.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientasson peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Preste mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

está dañada la herramienta eléctrica, permita que la reparen antes de usarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que realizará.** El uso de la herramienta eléctrica en trabajos para los cuales no fue diseñada puede originar una situación peligrosa.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA SIERRA DE Llosas

⚠ PELIGRO:

Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en el alojamiento del motor. Si ambas manos están sujetando la sierra, la hoja de corte no puede lesionarlas.

- **No trate de alcanzar nada bajo la pieza de trabajo.** La protección no puede proteger al operador de la hoja bajo la pieza de trabajo.
- **Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo, debe verse menos de un diente completo de la hoja.
- **Nunca sujete la pieza de trabajo con las manos ni puesta en la pierna. Asegure la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Es importante apoyar correctamente la pieza para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atoramiento de la hoja y la pérdida de control.
- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** El contacto con un cable "vivo" también "cargará" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y dará una descarga eléctrica al operador.
- **Al cortar al hilo siempre utilice una guía de bordes o una guía recta.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- **Use siempre hojas con orificios del árbol del tamaño y la forma correctos (con forma de diamante o redonda).** Las hojas que no coinciden con los elementos de montaje de la sierra funcionarán de forma excéntrica, ocasionando la pérdida de control.
- **Nunca utilice un perno o arandelas de la hoja que estén dañados o sean incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja fueron diseñados especialmente para su sierra, para ofrecer un rendimiento óptimo y seguridad en el funcionamiento.
- **No utilice discos abrasivos con la herramienta.** Si lo hace puede dañar la herramienta y/o causar lesiones personales graves..

CAUSAS Y PREVENCIÓN DE CONTRAGOLPES:

El contragolpe es una reacción súbita a un pellizcamiento, atoramiento o desalineación de la hoja de la sierra, lo cual causa el descontrol, levantamiento y salida de la misma de la pieza de trabajo, hacia el operador.

Cuando el corte al irse cerrando pellizca o atora ajustadamente la hoja de corte, ésta tiende a detenerse y la reacción del motor impulsa de forma rápida y violenta la unidad hacia el operador.

Si la hoja se tuerce o desalinea en el corte, los dientes situados en el borde posteriro de la hoja pueden encajarse en la superficie externa de la madera, causando de esta manera la salida de la hoja fuera del corte y un salto de la misma hacia el operador.

El mal uso de la sierra ocasionará un contragolpe y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectas, y puede evitarse tomando las medidas de precaución adecuadas, como las señalas abajo:

- **Sujete firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de manera tal que resista la fuerza del contragolpe. Coloque su cuerpo a un costado de la hoja y no alineado con ésta.** El contragolpe puede ocasionar que la sierra salte hacia atrás. Sin embargo, el operador puede controlar la fuerza del contragolpe si toma las precauciones apropiadas.
- **Cuando esté atorándose la hoja, o esté interrumpiéndose el corte por alguna razón, suelte el gatillo y mantenga inmóvil la sierra en el material hasta que se detenga completamente la sierra. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la misma hacia atrás mientras esté en movimiento la hoja de corte, ya que puede ocasionar un contragolpe.** Investigue y tome las medidas correctivas adecuadas para eliminar la causa del atoramiento de la hoja.
- **Al volver a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en el corte y verifique que los dientes de la misma no estén encajados en el material.** Si la sierra está atorándose, puede salirse de la pieza de trabajo o dar un contragolpe al volverse a rearrancar.
- **Apoye debidamente los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de un pellizcamiento de la hoja de corte y de un contragolpe.** Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Deben colocarse soportes bajo ambos lados del panel, cerca de la línea de corte y de la orilla del mismo.
- **No utilice hojas de corte desafiladas o dañadas.** Las hojas de corte desafiladas o triscadas de forma incorrecta producen un

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA SIERRA DE LOSAS

corte angosto con la consiguiente fricción excesiva, atoramiento de la hoja misma y contragolpe.

- **Las palancas de bloqueo de ajuste de profundidad y de biselado deben estar apretadas y aseguradas antes de efectuarse el corte.** Si cambia el ajuste de la hoja durante el corte, puede causarse el atoramiento de la misma y un contragolpe.
- **Tenga precaución extra al efectuar cortes en cavidad en paredes o en otras partes ciegas (sin vista por ambos lados).** La parte sobresaliente de la hoja puede cortar objetos que pueden causar un contragolpe.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección d'oreille.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Se recomienda que los conductores sean de calibre 14 (A.W.G.) por lo menos, para un cordón de extensión de 7,6 m (25 pies) de largo o menos. No se recomienda utilizar un cordón con más de 30 m (100 pies) de largo. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.** Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Si está dañado el cordón de corriente,** debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. ***Lávese las manos después de utilazar el aparato.***

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

• plomo de las pinturas a base de plomo,

• silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y

• arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal, trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos, oídos y respirar	Póngase protección para los ojos, los oídos y los respirar al utilizar este equipo.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la meulas para cortar, se causará serias lesiones corporales.
	Electrocución	El incumplimiento de conectar correctamente a tierra puede resultar en electrocución.
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las herramientas con doble aislamiento.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado a proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del aislamiento interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el servicio de la herramienta, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para toda reparación. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este producto dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a **una línea de voltaje de 120 Volts, 60 Hertz, de corr. alt. solamente (corriente normal para uso doméstico).** No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si la herramienta no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a verificar el suministro de voltaje.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de la herramienta. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Básese en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con una herramienta, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipo de cordón lleva las letras "WA" o "W" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje (aparece en la placa de datos de la herramienta)

Longitud del cordón	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
	Calibre conductores (A.W.G.)					
25´	16	16	16	16	14	14
50´	16	16	16	14	14	12
100´	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, 20 amp.*
NOTA: AWG = American Wire Gauge

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

INTERRUPTOR DE CIRCUITO ACCIONADO POR FALLA DE CONEXIÓN A TIERRA

Vea la figura 1, página 15.

Esta unidad se equipa de un interruptor del circuito accionado por falla de conexión a tierra (GFCI), el cual protege contra los peligros de las corrientes desarrolladas al presentarse tal falla. Un ejemplo de una corriente debida a una falla de conexión a tierra es la que fluiría a través de una persona que está utilizando un aparato con aislamiento defectuoso, y al mismo tiempo está en contacto con una tierra eléctrica como una parte de la plomería, suelo húmedo o tierra.

Los receptáculos protegidos con GFCIs no protegen contra cortos circuitos, sobrecargas ni descargas eléctricas.

NOTA: Para asegurarse de que está listo para el uso, presione el botón de reajuste cada vez que conecte la herramienta al suministro de corriente.

Los receptáculos con GFCIs pueden probarse con los botones TEST [PRUEBA] y RESET [REAJUSTE].

Para efectuar una prueba:

- Oprima el botón TEST. Esto debe hacer salir el botón Reset (Reajustar).
- Para restablecer la corriente, oprima el botón RESET.

Realice mensualmente esta prueba para asegurarse del buen funcionamiento del GFCI.

ASPECTOS ELÉCTRICOS

POSICIONAR DEL SIERRA DE LOSAS

Vea la figura 2, página 15.

Para evitar que el tomacorriente o enchufe del accesorio se humedezcan, coloque la sierra de losas hacia un lado del tomacorriente que se encuentra en la pared, para que el agua no caiga sobre ésta o el enchufe. El usuario debería realizar una "vuelta de goteo" en el cable que conecta la sierra al tomacorriente. La "vuelta de goteo" es la parte del cable por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se utiliza un cable de extensión, que evita que el agua se deslice por el cable y entre en contacto con el tomacorriente.

Si el enchufe o el tomacorriente se humedecieren, no desenchufe el cable. Desonecte el fusible o el interruptor automático que suministra electricdad a la herramienta. Luego desenchúfela y revise si hay agua en el tomacorriente.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y lejos del suelo. No toque el enchufe con las manos majadas.

CARACTERISTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Diámetro de la meula	101,6 mm (4 pulg.)
Eje de la hoja	16 mm (5/8 pulg.)
Profundidad de corte a 0°	27 mm (1-1/16 pulg.)
Profundidad de corte a 45°	19 mm (3/4 pulg.)
Velocidad sin Carga	11 000/min (RPM)
Tipo de meula	Muela diamantada de borde continuo
Corriente de entrada	120 V~, 60 Hz, 11 A
Peso Neto	3,3 kg (7,2 lb.)

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA DE LOSAS

Vea la figura 3, página 15.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

AJUSTE DE BISEL

La característica de ajuste de bisel le permite realizar cortes a bisel de hasta 45°.

MUELA DIAMANTADA DE BORDE CONTINUO

La muela diamantada de borde continuo suministrada con esta sierra está diseñada para cortes en húmedo o en seco.

AJUSTE DE PROFUNDIDAD

Cambie la profundidad de corte de 0 mm a 27 mm (0 pulg. a 1-1/16 pulg.) con la característica de ajuste de profundidad.

DISEÑO ERGONÓMICO

El diseño proporciona comodidad al utilizar la herramienta en posiciones diferentes y en ángulos distintos.

CLAVIJA GFCI

La sierra de losas está equipada con una clavija GFCI como protección contra los riesgos de las redes eléctricas con fallas de conexión a tierra. Esta clavija no protege contra los cortocircuitos, las sobrecargas ni las descargas eléctricas.

BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

El botón del seguro de encendido útil para uso continuo durante períodos de tiempo prolongados.

JUEGO DE SUMINISTRO DE AGUA

Para cortes de losas en húmedo, instale el juego de suministro de agua y conéctelo al suministro de agua correspondiente.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de empaquetado) ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna pieza dañada o faltante, llame al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Sierra de losas para trabajos en húmedo/seco

Muela para cortar de 101,6 mm (4 pulg.)

Llave de la hoja (2)

Juego de suministro de agua

Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente sin haber terminado de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

CONEXIÓN DEL JUEGO DE SUMINISTRO DE AGUA

Vea la figura 4, página 15.

El suministro de agua debe venir de la tubería principal de agua dulce. NUNCA abra al máximo el suministro de agua. La válvula de suministro de agua ofrece un práctico encendido/apagado para abrir y cerrar el flujo de agua a la muela para cortar.

- Desconecte la sierra.
- Conecte el juego de suministro de agua a la sierra, como se muestra, utilizando el tornillo suministrado. Apriételo firmemente.
- Con el grifo completamente apagado, conecte el adaptador del grifo a una manguera de jardín o grifo exterior.
- Una vez instalada la muela para cortar, la sierra de losas está lista para usar.

NOTA: Para cortes en seco, no es necesario instalar el juego de suministro de agua.

⚠ ADVERTENCIA:

La máxima capacidad de diámetro de meula para cortar es 101,6 mm (4 pulg). También, nunca utilice una meula tan gruesa que no pueda acoplarse la arandela exterior de la hoja en la parte plana del husillo. Las meulas más grandes tocan las protecciones de la meula, y las más gruesas impiden asegurarlas con el tornillo correspondiente en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede causar un accidente serio.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de usar únicamente muelas con velocidad en vacio nominal mínima inferior a la de esta herramienta. La inobservancia de esta advertencia podría causar posibles lesiones serias. Nunca utilice muelas que tengan orificios, muescas, o dientes con esta herramienta.

⚠ WARNING:

No use muelas dentadas ni segmentadas. Use únicamente muelas diamantadas de borde continuo aptas para materiales de mampostería.

ARMADO

INSTALACIÓN DE LA MUELA PARA CORTAR

Vea las figuras 5 - 6, página 16.

- Desconecte la sierra.
- Utilizando la llave de anillo hexagonal, sujete la arandela exterior de la hoja para que no se mueva.
- Con la otra mano, use la llave en "T" hexagonal para retirar el tornillo de la hoja girándolo hacia la derecha.
- Retire la arandela exterior de la hoja.

⚠ ADVERTENCIA:

Si el buje de brida interior ha sido retirado, vuelva a colocarlo antes de instalar la hoja en el husillo. De lo contrario puede impedirse el apriete correcto de la hoja, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Revise para ver si la flecha de la muela y la flecha de la sierra están apuntando en la misma dirección.
- Coloque la muela para cortar dentro de la protección de la muela entre las dos boquillas del suministro de agua y en el husillo.
- Vuelva a colocar la arandela exterior de la hoja.
- Sujete la arandela exterior de la hoja firmemente utilizando la llave de anillo hexagonal.
- Apriete firmemente el perno de la hoja; para ello, gírelo hacia la derecha con la llave en "T" hexagonal.

  NOTA: Nunca utilice una muela tan gruesa que no permita que pueda acoplarse la arandela exterior de la hoja en la parte plana del husillo.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con este producto lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando utilice este producto, siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre desconecte la herramienta al cambiar los ajustes de funcionamiento o al tenerla desocupada. Si no se desconecta la herramienta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

USOS

Este producto puede emplearse para el fin enumerados abajo:

- Cortes transversales y al hilo, cortes a bisel y cortes en cavidad en húmedo o en seco de losas industriales, adoquines y losas de piedra natural'

MEULAS PARA CORTAR

Incluso las mejores muelas para cortar no cortan eficientemente si están desafiladas o muy desgastadas. Si se utiliza una meula desafilada, se le impone una carga muy pesada a la sierra. Mantenga meulas extra a la mano, de manera que siempre haya meulas afiladas disponibles.

⚠ PELIGRO:

Puesto que la hoja queda expuesta por la parte inferior de la pieza de trabajo, mantenga las manos y los dedos alejados del área de corte. Cualquier parte del cuerpo que toque la hoja en movimiento puede resultar lesionada seriamente.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SIERRA

Vea la figura 7, página 16.

Para arrancar la sierra: Oprima el gatillo del interruptor.

Siempre permita que la meula alcance su velocidad máxima, y después guíe la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo.

Para apagar la sierra: Suelte el gatillo del interruptor.

Después de soltar el gatillo del interruptor permita que se detenga completamente la meula de corte. NO retire la sierra de la pieza de trabajo mientras continúe en movimiento la meula.

BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

Vea la figura 7, página 16.

La sierra está equipado de un seguro de encendido, el cual es muy útil cuando se requiere para uso continuo durante períodos de tiempo prolongados.

FUNCIONAMIENTO

Para poner el seguro de encendido:

- Oprima y sostener el gatillo del interruptor.
- Empuje hacia adentro y no deje salir el botón del seguro de encendido, el cual está situado en el costado del mango.
- Suelte el gatillo del interruptor.
- Suelte el botón del seguro de encendido.
- Para quitar el seguro, oprima el gatillo del interruptor y suéltelo.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA

Vea la figura 8, página 16.

Siempre mantenga la meula a un ajuste de profundidad correcto. El ajuste de profundidad para todo tipo de cortes no debe sobrepasar 6,35 mm (1/4 pulg.) por abajo de la pieza de trabajo. Cuanto mayor es la profundidad de la meula mayor es la posibilidad de un contragolpe y de un corte áspero.

Para ajustar la profundidad de la meula de corte:

- Desconecte la sierra.

⚠ ADVERTENCIA:

Si no se desconecta la herramienta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Baje la palanca de ajuste de profundidad de la muela.
- Sujete la base horizontal contra la pieza de trabajo y suba o baje la sierra hasta alcanzar la profundidad de corte deseada.
- Vuelva a colocar la palanca de ajuste de profundidad de la muela en la posición superior.

UTILIZACIÓN DE LA SIERRA

Vea las figuras 9 - 10, página 16.

Es importante comprender la forma correcta de utilizar la sierra. Consulte las figuras de esta sección para ver las formas correctas e incorrectas de manejar la sierra.

⚠ ADVERTENCIA:

Para efectuar los cortes de forma más fácil y más segura, siempre mantenga un control adecuado de la sierra. La pérdida de control podría causar un accidente, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA

Al levantar la sierra de la pieza de trabajo, la meula queda expuesta en la parte inferior de la sierra.

Para efectuar el mejor corte que sea posible, siga estas útiles sugerencias:

- Sujete la sierra firmemente.
- Evite colocar la mano sobre la pieza de trabajo al efectuar un corte.
- Apoye la pieza de trabajo de manera que el corte le quede siempre a la derecha.
- Apoye la pieza de trabajo cerca del corte.
- Sujete firmemente la pieza de trabajo con prensas de manera que no se mueva durante el trabajo.
- Evite colocar la sierra en la parte de la pieza de trabajo que vaya a caer una vez terminado el corte.
- Coloque la pieza de trabajo con el lado “bueno” hacia abajo.
- Trace una línea guía a lo largo de la línea de corte antes de iniciar éste.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado del área del corte. Siempre coloque el cordón de tal manera que le impida engancharse en la pieza de trabajo al efectuar un corte.

⚠ PELIGRO:

Si el cordón se engancha en la pieza de trabajo durante un corte, suelte de inmediato el gatillo del interruptor y permita que se detenga completamente la meula de corte. Desconecte la sierra y cambie la posición del cordón para evitar que vuelva a engancharse.

⚠ PELIGRO:

Si utiliza la sierra con el cordón dañado puede causarse lesiones serias e incluso la muerte. Si se daña el cordón, permita que lo repare un técnico antes de volver a utilizar la sierra.

COUPES

Siempre dibuje la línea para ser cortada en el mosaico que utiliza un lápiz de marcador o grasa. Si la losa es brillante y duro a la marca, cinta adhesiva protectora de lugar en la losa y marca la cinta.

Un problema común al cortar losa se desvía de la línea marcada. Una vez que usted se ha desviado de la marca, usted no puede forzar la espalda de la mueda a la línea torciendo el losa. En vez de eso, atrás arriba y recut el mosaico que corta una pequeña cantidad de losa hasta que la rueda regrese en el vestigio.

Para evitar este problema, utilice la guía recta de bordes siempre que posible. Utilice la guía recta de bordes al hacer la corte transversal e cortes a inglete y el bloque de bisel para cortes biselados.

Si desea realizar cortes en húmedo, debe realizarlos en el exterior.

PARA EFECTUAR CORTES TRANSVERSALES

Vea la figura 11, página 16.

Los cortes transversal son directamente 90° los cortes. La materia es alimentada en el corte en un 90° el ángulo a la rueda, y la mueda son verticales.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.

- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Detenga el flujo de agua.

PARA EFECTUAR CORTES DIAGONALE

Vea la figura 12, página 17.

Los cortes diagonales támbien son llamados “cortes de punta a punta”.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Detenga el flujo de agua.

PARA EFECTUAR CORTES A INGLETE

Vea la figura 13, página 17.

Los cortes a inglete se usan para cortar esquinas internans y externans de cerámica de base con la materia en cualquier ángulo a la rueda de otra manera que 90°. Los cortes a inglete tienden a “arrastrar” durante cortar. Esto puede controlarse sosteniendo firmemente la pieza de trabajo contra una guía para cantos recta.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Detenga el flujo de agua.

PARA EFECTUAR CORTES EN L

Vea la figura 14, página 17.

Une corte en L es una sección que se saca de la material y se una al cortar la material que entrará en un rincón de un mueble o pieza de moldura y son hechos por dos cortes separados.

NOTA: Sólo overcut en el fondo o debajo del lado de la materia para ser cortado.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Haga el corte suficiente distante en la materia sin haga lo mismo.
- Suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Gire la materia sobre y haga el corte por uno de las marcas. Este haga lo mismo del tiempo que la otra línea y el piezo del corte deben separar del resto de la materia.
- Oprima el gatillo del interruptor.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Detenga el flujo de agua.

PARA EFECTUAR CORTES EN BISEL

Vea la figura 15, página 17.

Si se ajusta la posición del cabezal del motor se pueden realizar cortes biselados de 45º.

- Utilizar un lápiz de marcador o grasa, marca el área para ser cortada en la material.
- Asegure la pieza de trabajo.
- Afloje la perilla de fijación de bisel en la parte delantera de la sierra.
- Rote la base hasta que alcance el ángulo deseado en la escala de biseles.
- Apriete firmemente la perilla de fijación de bisel.
- Si desea realizar cortes en húmedo, abra el suministro de agua para iniciar el flujo de agua.
- Oprima el gatillo del interruptor para arrancar la sierra.
- Deje que la muela para cortar adquiera velocidad y espera para la muela para mojar antes de mover la mesa de inglete para alimentar la muela a la pieza de trabajo.
- Cuando el corte esté listo, suelte el gatillo del interruptor. Espere a que la muela para cortar se detenga por completo antes de retirar la sierra del material.
- Detenga el flujo de agua.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestosde resanar o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de este producto están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

REEMPLAZO DEL CORDÓN DE CORRIENTE

Un centro de servicio autorizado deben cambiar el cordón de corriente, en caso de que sea necesario, para evitar peligros.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS

Vea la figura 16, página 17.

NOTA: Esta sierra está equipada con dos escobillas accesibles ubicadas externamente a ambos lados del alojamiento de la sierra.

- Desconecte la sierra.

⚠ ADVERTENCIA:

Si no se desconecta la herramienta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Retire las tapas de las escobillas con un destornillador.
- Retire los conjuntos de las escobillas.
- Efectúe una inspección para ver si hay desgaste. Reemplace ambos conjuntos de las escobillas cuando uno u otro tenga menos de 6,4 mm (1/4 pulg.) de carbón restante.

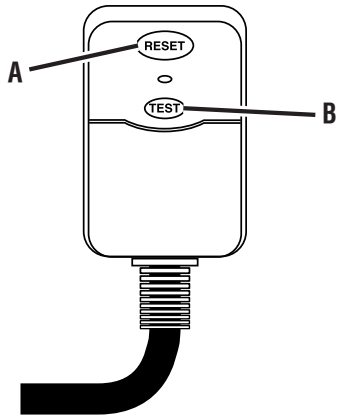
  NOTA: No reemplace un solo lado sin reemplazar el otro.
- Vuelva a armar la unidad empleando conjuntos de escobillas nuevos. Asegúrese de que la curvatura de la escobillas corresponda a la del motor y de que las escobillas se muevan libremente en los tubos de las mismas.
- Vuelva a armar la unidad; para ello, siga en sentido inverso los pasos enumerados arriba.
- Apriete firmemente la tapas de las dos escobillas. No aplique un apriete excesivo.

MANTENIMIENTO DE LA MUELA

Si la capacidad de corte de la muela se deteriora o se reduce, la muela puede necesitar un nuevo afilado. Cortar un adoquín afilará nuevamente la muela y mejorará la capacidad de corte de la muela.

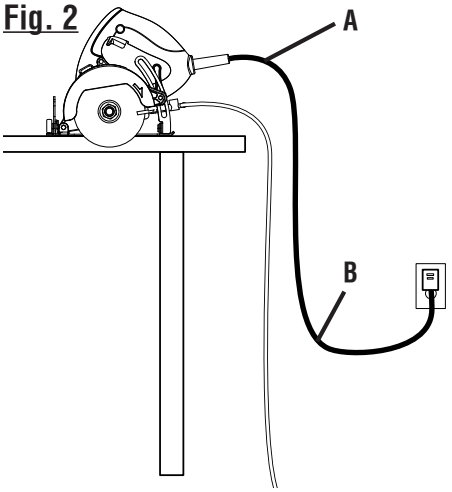
NOTAS

Fig. 1



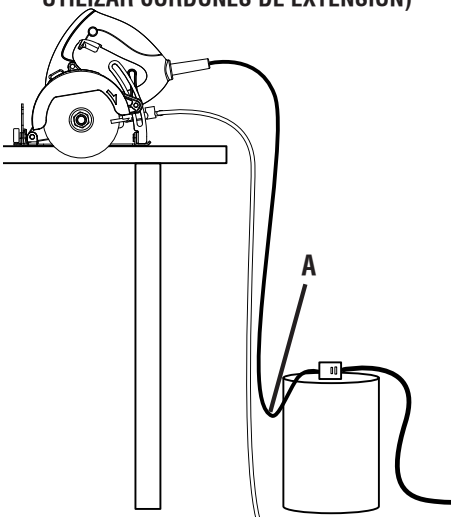
A - Reset button (bouton de réinitialisation, botón de reajuste)
B - Test button (bouton de test, botón de prueba)

Fig. 2



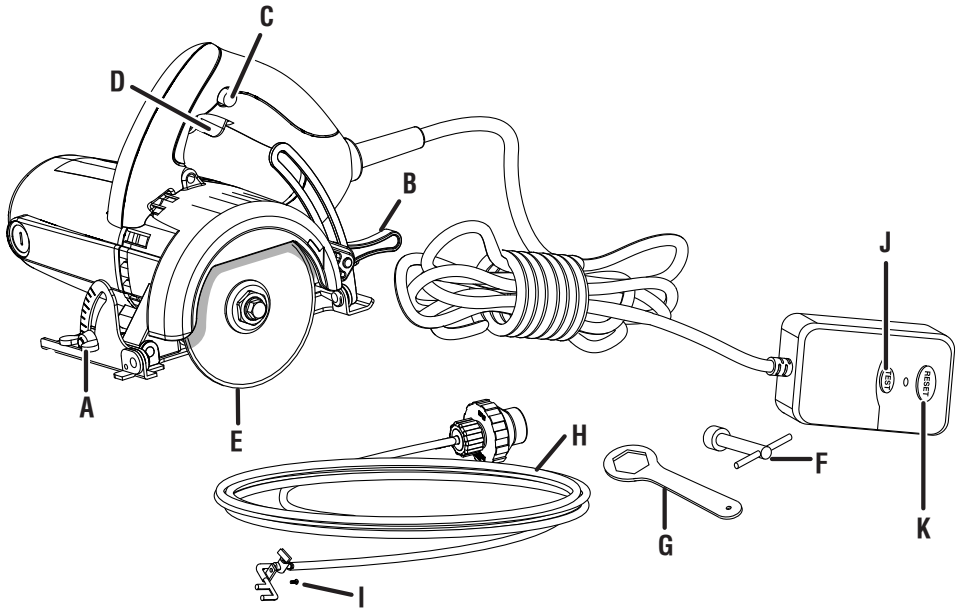
A - Power cord (cordon d'alimentation, cordón de corriente)
B - Drip loop (boucle d'égouttement, vuelta de goteo)

PROPER POSITION WHEN USING EXTENSION CORDS (DISPOSER ADÉQUAT EMENT LES CORDONS PROLONGAT EURS AU MOMENT DE LES UTILISER POSICIÓN CORRECTA AL UTILIZAR CORDONES DE EXTENSIÓN)



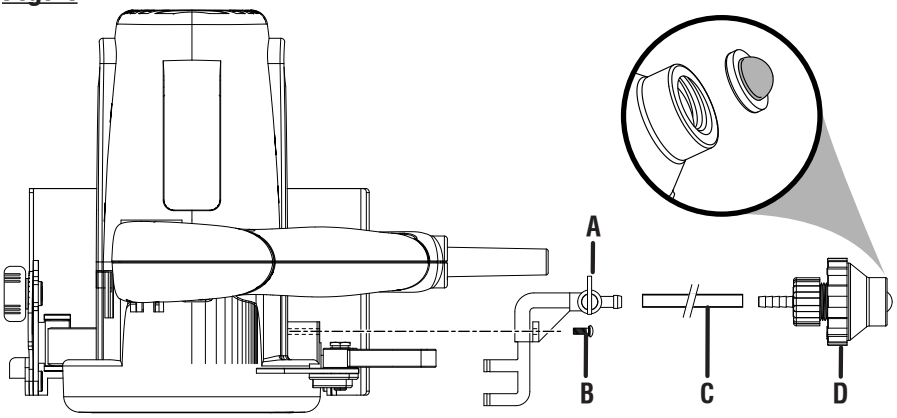
A - Drip loop (boucle d'égouttement, vuelta de goteo)

Fig. 3



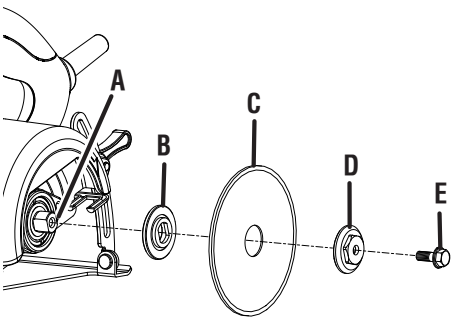
A - Bevel adjustment knob (bouton de réglagede biseau, perilla de ajuste de bisel)
B - Depth adjustment lever (levier de réglage de la profundeur, palanca de ajuste de la profundidad)
C - Lock-on button (bouton de blocage, boton de bloqueo en marcha)
D - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)
E - Cutting wheel (meule à carreaux, muela para cortar)
F - Hex "T" wrench (clé hexagonale à manche en T, llave en "T" hexagonal)
G - Hex box wrench (clé hexagonale fermée, llave de anillo hexagonal)
H - Water supply kit (ensemble alimentation en eau, juego de suministro de agua)
I - Screw (vis, tornillo)
J - Test Button (bouton de test, botón de prueba)
K - Reset Button (bouton de réinitialisation, botón de reajuste)

Fig. 4



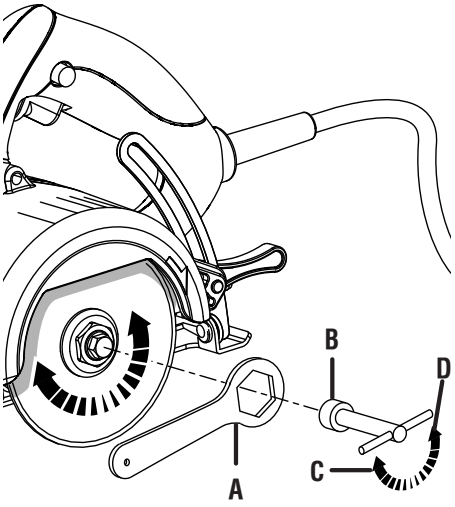
A - Water supply valve (arroser la soupape de provision, válvula de suministro de agua)
B - Screw (vis, tornillo)
C - Water hose (boyau d'arrosage, manguera de agua)
D - Faucet adaptor (adaptateur pour robinet, adaptador para grifo)

Fig. 5



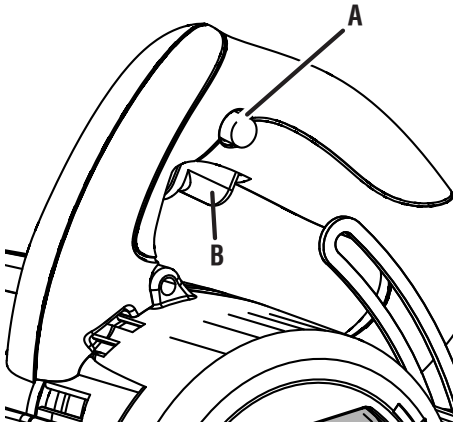
A - Spindle (broche, husillo)
B - Inner flange bushing (douille à collerette intérieure, buje de brida interior)
C - Wheel (meule, meula)
D - Outer blade washer (rondelle de lame extérieure, arandela exterior de la hoja)
E - Blade screw (vis de lame, perno de la hoja)

Fig. 6



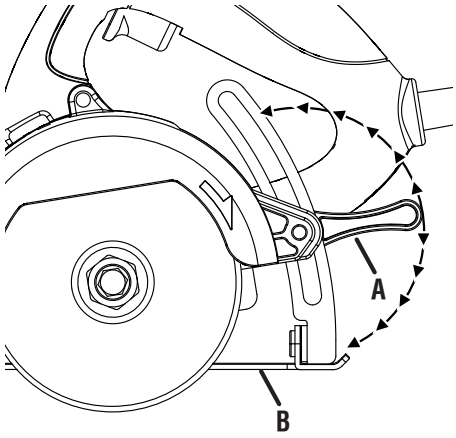
A - Hex box wrench (clé hexagonale fermée, llave de anillo hexagonal)
B - Hex "T" wrench (clé hexagonale à manche en T, llave en "T" hexagonal)
C - To loosen (pour desserrer, para aflojar)
D - To tighten (pour serrage, para apretar)

Fig. 7



A - Lock-on button (bouton de blocage, boton de bloqueo en marcha)
B - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)

Fig. 8



A - Wheel depth lever (levier de profondeur de meule, palanca de profundidad de la meula)
B - Base (base, base)

Fig. 9

INCORRECT METHOD OF SUPPORT (MÉTHODE DE SUPPORT INCORRECTE, MÉTODO DE SOPORTE INCORRECTO)

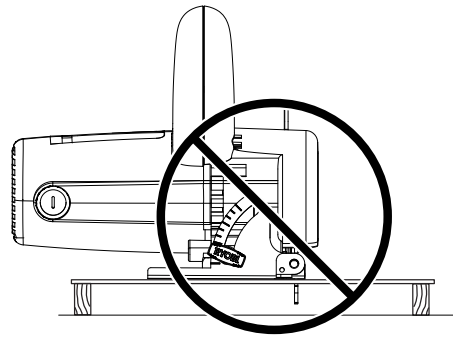


Fig. 10

CORRECT METHOD OF SUPPORT (MÉTHODE DE SUPPORT CORRECTE, MÉTODO DE SOPORTE CORRECTO)

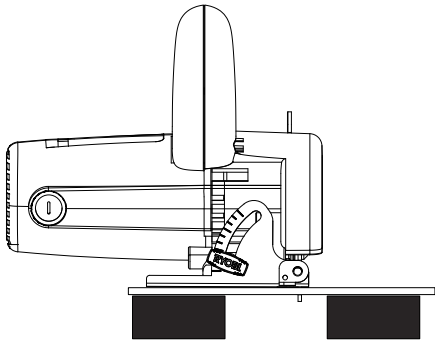
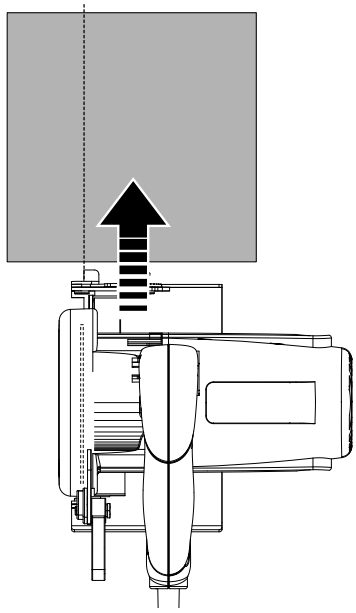


Fig. 11

CROSS CUT (COUPE TRANSVERSALE, CORTES TRANSVERSALES)



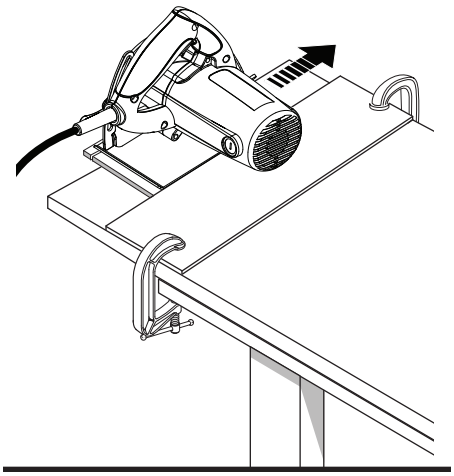


Fig. 12

DIAGONAL CUT
(COUPE EN DIAGONALE, CORTE DIAGONALE)

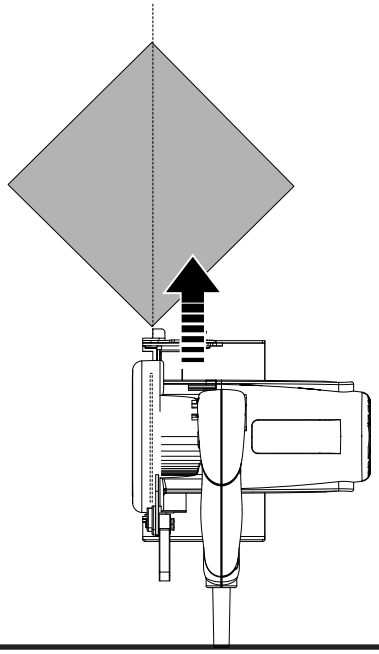


Fig. 13

MITER CUT
(COUPE D'ONGLET, CORTE A INGLETE)

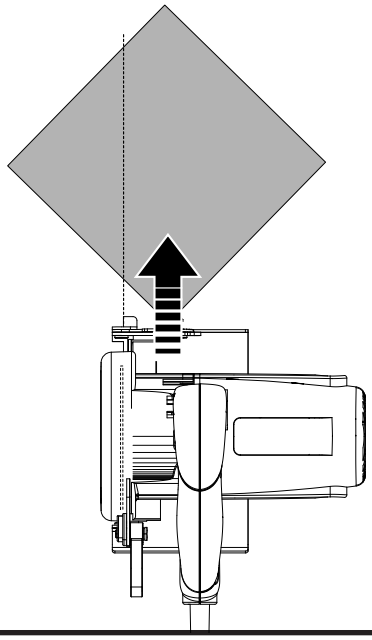


Fig. 14

L-CUT
(L COUPE, CORTE L)

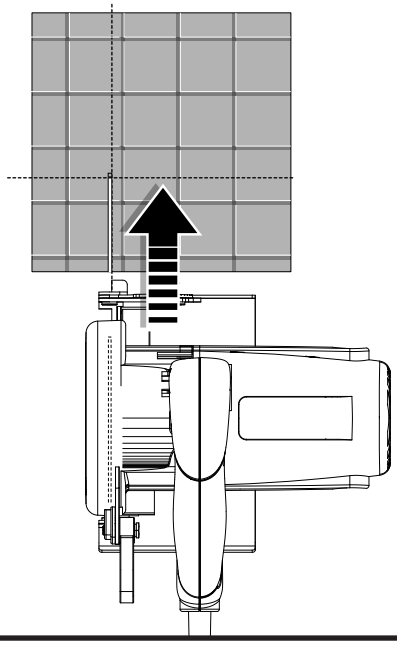
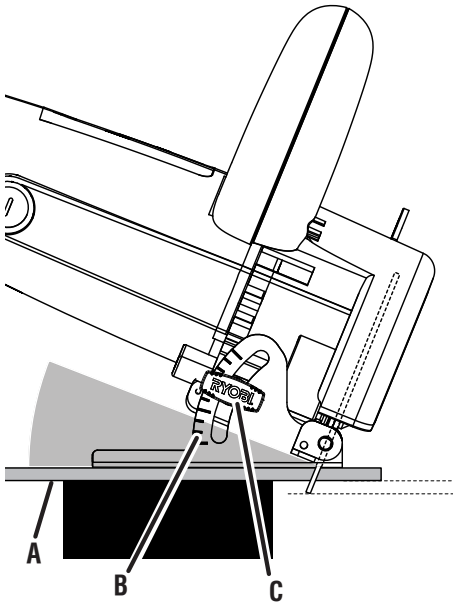


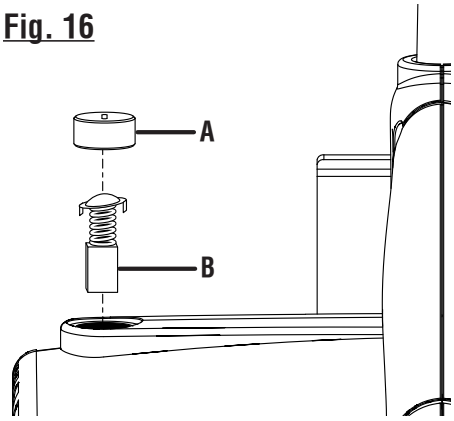
Fig. 15

BEVEL CUT
(COUPE EN BISEAU, CORTE EN BISEL)



A - Base (base, base)
B - Bevel scale (échelle de biseau, escala de biseles)
C - Bevel lock knob (bouton de verrouillage de biseau, perilla de bloqueo de bisel)

Fig. 16



A - Brush cap (couvercle de balai, tapa de escobilla)
B - Brush assembly (balai, conj. de la escobilla)

OPERATOR'S MANUAL / 4 in. WET/DRY TILE SAW
MANUEL D'UTILISATION / SCIE À CARREAUX À SEC/SOUS EAU DE 101,6 mm (4 po)
MANUAL DEL OPERADOR / SIERRA DE LOSAS PARA TRABAJOS EN HÚMEDO/SECO DE 101,6 mm (4 pulg.)

• PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data plate.

- MODEL NUMBER **TC400**
- SERIAL NUMBER _____

• HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.

• HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:

Authorized Service Centers can be located online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579.

• HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI® is a registered trademark of Ryobi Limited used under license.

• PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE **TC400**
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

• COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

• COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

• COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

Ryobi® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

• PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO **TC400**
- NÚMERO DE SERIE _____

• CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

• CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579.

• CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

Ryobi® es una marca comercial registrada de Ryobi Limited y es empleada mediante autorización.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

987000-633
6-3-11 (REV:03)